

St.Gallische Kantonsschulen
Gymnasium

Aufnahmeprüfung 2009

Französisch

(envol unités 1 - 8)

Korrekturanleitung

Teil 1 : Verstehen

A : Hörtest

Vivent les vacances...

Aujourd'hui, les Costa partent en vacances en voiture. C'est madame qui est au volant. C'est monsieur qui s'occupe des enfants... et des animaux. Des animaux? Oui. Un chien, un lapin et deux hamsters font aussi le voyage de Lyon à Carnac, sur la Côte Atlantique.

Le chien, Pitou, est à toute la famille, et il dort aux pieds de monsieur Costa.

Le lapin, qui est à Fabienne, regarde par la porte de sa petite maison qui se trouve dans sa cage.

Paul et Paulette, les deux hamsters de Stéphane, font ce voyage aussi dans leurs cages.

Ça fait donc trois cages dans la voiture. Mais comme Stéphane n'est pas là (il passe cette semaine à Bâle dans un camp d'entraînement de foot), c'est Fabienne qui a accepté de garder l'animal de Stéphane qui a dû lui donner tout son argent de poche du mois de juillet pour ce service. Benoît, le petit frère, n'a pas d'animal, mais il n'a pas beaucoup de place non plus.

Benoît: Je n'ai pas de place, moi.

Fabienne: Mais si, mon petit frère, tu en as assez!

Benoît: Ce n'est pas vrai, menteuse! Papa, c'est encore moi qui n'ai pas assez de place. Ce n'est pas juste!

M. Costa: Vous m'énervez. Arrêtez de vous disputer!

Benoît: C'est Fabienne qui a commencé! Et pas moi, de toute façon, je n'aime pas les hamsters, je n'aime pas les lapins. C'est Pitou que je préfère. Dis-moi, papa, est-ce que le chien peut venir derrière chez moi?

Enfin, après des heures et des heures de voyage, les Costa arrivent au camping de Carnac. Des millions de Français ont été en route; comme cela il y a eu des kilomètres de bouchons, et les Costa sont donc très fatigués, mais contents: les vacances commencent!

Carnac est un joli petit village au bord de la mer, simplement parfait pour y passer des vacances d'été. Les Costa y ont leurs habitudes. Les parents, eux, aiment se promener, se

baigner et faire des excursions dans la région. Avec leurs amis du camping, des gens amusants qu'ils retrouvent chaque année, ils jouent aussi au tennis. Enfin, ils essaient de jouer, mais la balle va tellement vite... trop vite pour ces vieux, pense Fabienne. Elle, elle préfère aller à la plage avec son frère. Ils passent presque toutes leurs journées dans l'eau et dans le sable. Benoît est à l'Atlantclub où il fait des jeux et où il apprend beaucoup de choses intéressantes sur la mer. Fabienne prend des leçons de surf, pas la première fois et certainement elle va en avoir besoin encore les années suivantes...

Quelques jours plus tard:

Sous les arbres, devant la tente, les Costa mangent une glace et discutent.

M. Costa: Alors, ça y est, Fabienne, tu sais faire du surf finalement?

Fabienne: Ça va..... et vous, le tennis, ça avance, vous êtes prêts à jouer contre Roger Federer?

Mme Costa: On fait ce qu'on peut, on n'a plus 20 ans.

Fabienne: Elle court, la petite balle... et vous, vous courez aussi! C'est certainement bon pour la santé, n'est-ce pas?

Mme Costa: Je crois que notre fille se moque de nous.

M. Costa: Et alors, le surf, tu vas participer aux championnats?

Fabienne: C'est un sport super, mais très difficile pour moi.

Mme Costa: Tu vois, c'est comme le tennis pour nous.

Fabienne: Bof. On ne peut pas comparer ces deux comme cela. Ce sont quand même des activités assez différentes.

la cage = der Käfig / le bouchon = Verkehrsstau

Korrektur / Bewertung

Stichworte genügen

Bewertet wird der **Inhalt**. Die Orthographie wird nicht bewertet.

Die unten aufgeführten Antworten können auch anders formuliert sein, wichtig ist die inhaltliche Übereinstimmung.

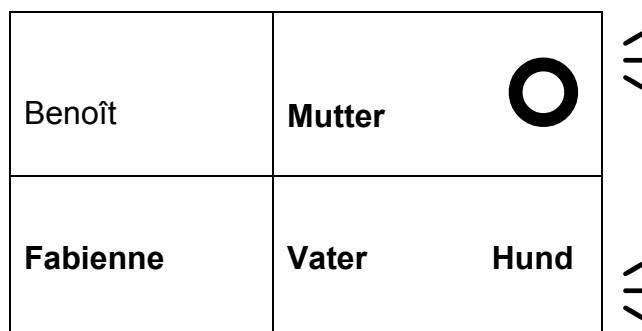
1. In welcher Stadt wohnt Familie Costa? (1 Punkt)

Lyon

2. Wohin fährt die Familie in die Ferien? (1 Punkt)

Carnac

3. Trage Vater, Mutter, Fabienne und den Hund ins schematisch dargestellte Auto ein! (3 Punkte)



Pro falsche oder fehlende Angabe 1 Punkt Abzug

4. Wo ist Stéphane? Aus welchem Anlass ist er dort? (2 Punkte)

in Basel (1Pkt) in einem Fussballtraining(slager) (1 Pkt)

5. Welche Unterkunft benutzt sie? (1 Punkt)

Camping / Zeltplatz / Zelt

6. Ergänze die Tabelle! Mache einen Strich, wo es keine Information gibt! (4 Punkte)

Tier	Tiername	Besitzer
Hund	Pitou	Familie
Hase	-----	Fabienne
Hamster	Paul et Paulette	Stéphane

Pro falsche oder fehlende Angabe 1 Punkt Abzug

7. Stéphane "beschäftigt" Fabienne als Tierpflegerin. (2 Punkte)

Was ist genau ihr Lohn? (2 Elemente)

das ganze Sackgeld (1 Pkt) des Monats Juli (1 Pkt)

8. Welche zwei Dinge möchte Benoît ändern? (2 Punkte)

er möchte mehr Platz (1 Pkt)

und den Hund neben sich (1 Pkt)

9. Welche drei Ferienaktivitäten neben Tennis üben die Eltern aus? (3 Punkte)

spazieren (1 Pkt),

baden (1 Pkt),

Exkursionen in der Region machen (1 Pkt)

10. Wie schätzen Tochter und Eltern ihre jeweils eigene sportliche Aktivität ein? (1 Punkt)

als ziemlich schwierig

11. Weshalb ist - aus Fabiennes Sicht - Tennis gut für die Eltern? (1 Punkt)

Es fördert die Gesundheit

12. Was macht man im "Atlantclub"? (2 Elemente) (2 Punkte)

spielen (1 Pkt) / interessante Dinge übers Meer lernen (1Pkt)

13. Welche Aussage zu Feriengewohnheiten der Familie Costa ist korrekt?(1 Punkt)

Sie fährt jedes Jahr an einen andern Ort.

Sie fährt alle zwei Jahre an einen andern Ort.

Sie fährt jedes Jahr an denselben Ort.

Sie hat vorher nie Camping gemacht.

24 Punkte

B: Textverständnis: Korrekturanweisungen / Lösungen

- I. Lies alle Texte sowie das Kochrezept auf dem beiliegenden Textblatt und beantworte die folgenden Fragen möglichst genau auf Deutsch!**
(Du kannst in Stichworten oder ganzen Sätzen antworten.)
(Pro Punkt ein Element nennen)

1. Warum nimmt Silvano am Kochkurs teil? (3 Punkte)

3 von diesen 4 Elementen: neugierig (andere Essgewohnheiten kennenlernen) / zu Hause (Mutter) helfen (für Bruder kochen) / schwierige Rezepte für Feste kochen lernen / er will Hotel(fach)schule besuchen

2. Was passiert Silvano in der ersten Kochstunde? (2 Punkte)

Schneidet Tomaten in Viertel / kann sie nicht mehr (mit Thon) füllen

3. Wie hat der Film „Supersize Me“ Silvano beeinflusst? (2 Punkte)

Er weiss, dass zuviel Fastfood dick macht (nicht jeden Tag Fastfood) / er macht deshalb Sport (spielt Fussball)

4. Welche Essgewohnheiten haben viele Jugendliche? (2 Punkte)

Sie gehen in den Mc Donalds / sie essen oft (in der Mikrowelle aufgewärmte) Tiefkühlkost

5. Worauf legt Frau Simonin Wert? (4 Punkte)

4 von diesen 5 Elementen: (5x) täglich Früchte (1/2) und Gemüse (1/2) essen / schönes Anrichten (Farben im Teller) / nicht zu grosse Portionen / weniger schnell (langsamer) essen (mehr geniessen) / auf gesunde Ernährung für Jugendliche achten

6. Welche Tipps gibt Yvan Schneider, um Kindern Gemüse schmackhaft zu machen?
(4 Punkte)

Gemüse auf dem Teller lustig präsentieren / in kleine Stücke schneiden und in den Reis geben / in etwas einwickeln (falsch: falls nur Schatzsuche oder Bastelei) / Kinder beim Kochen mithelfen lassen

7. Warum braucht man für die Herstellung des Strudelteiges zwei Gefässe?
(2 Punkte)

Eines, um (zuerst) Mehl und Salz zu mischen / das andere, um (danach) Ei, Öl und Wasser zu mischen

19 Punkte

II. Kreuzen Sie die richtige Antwort an!

	oui	non	on ne sait pas
1. On ne laisse pas reposer la pâte à strudel à 200°C.	X		
2. Il faut un citron pour faire la pâte à strudel.		X	
3. Pour la préparation rapide du strudel, Silvano doit commencer par la garniture.		X	
4. Yvan Schneider donne des leçons dans un collège lausannois.		X	
5. Madame Simonin trouve que Silvano travaille très bien.			X

5 Punkte

Total Teil 1 (A+B) : 48 Punkte

Teil 2: Schreiben

C: Freie Textproduktion

Une aventure scolaire

Raconte **au passé** une histoire que tu as vécue (erlebt) à l'école.

(Satzlänge und abwechslungsreiche Ausdrucksweise werden berücksichtigt.
Textlänge ungefähr 100 Wörter.)

Achtung: Imparfait noch nicht bekannt!

Inhalt		Ausdrucksweise (Stil, Wortschatz)		Orthographie / Grammatik		Total	
/ 10 Punkte		/ 9 Punkte		/ 6 Punkte		/ 25 Punkte	
9-10	sehr gut	8-9	sehr gut	6	sehr gut	22-25	sehr gut
7-8	gut	6-7	gut	5	gut	17-21	gut
5-6	genügend	4-5	genügend	4	genügend	13-16	genügend
3-4	ungenügend	2-3	ungenügend	3	ungenügend	9-12	ungenügend
1-2	schwach	1	schwach	1-2	schwach	5-8	schwach
						1-4	unbrauchbar

- ❖ Halbe Punkte sind möglich.
- ❖ Die Texte sind gemäss den 3 angegebenen Kriterien Inhalt (I), Ausdrucksweise (A) und Orthographie (O) zu korrigieren. Dabei sind die Punkte für jedes Kriterium einzeln auf dem Prüfungsblatt festzuhalten. Die Summe der 3 Kriterien ergibt das Punktetotal.
- ❖ Wenn die Erzählung im Präsens steht, 3 Punkte Abzug unter "Inhalt".
- ❖ Bei komplett verfehltm Thema kann das Total höchstens 12 Punkte sein.
- ❖ Textlänge (Toleranz 90-100 Wörter): Für Abweichungen nach unten: pro 10 Wörter 1 Punkt Abzug vom Total. Für Abweichungen nach oben: kein Abzug.

D: Grammatik

I. Mets les mots qu'il faut. (Ergänze, wo nötig!)

1 En	2 dans	3 au
4 de la	5 en	6 Pendant
7 à la	8 dans (falsch: à)	9 de la
10 avec	11 en / dans une	
12 la	13 au	
14 sans		
15 de	16 en (falsch: dans la)	
17 d'	18 au	19 de
20 me	21 de	
22 ma / une (falsch : la / cette)		23 chez
24 des / quelques		
25 pour	26 de	27 ---
28 au / dans un		
29 au	30 de la	
31 ---		

Pro falsche Lösung ½ Punkt Abzug

10 Punkte

20 und mehr Fehler = 0 Punkte

II. Où sont les fautes?

Dans chaque phrase il y a deux fautes. Souligne-les et écris les mots corrigés.

(Jeder Satz enthält zwei Fehler. Unterstreiche sie und schreibe die Verbesserung auf die Linie)

1. A sept heures et demi, elle est allée faire de ski.

demie du

2. Je suis passé mes vacances à la Bretagne.

ai en

3. Il cherche un travaille pour gagner d'argent.

travail de l'

4. Pourquoi est-ce que tu ne demande pas à ton professeur pour savoir la reponse?

demandes réponse

5. Nous avons visités la vielle ville de Fribourg.

visité vieille

Pro richtige Lösung 1 Punkt

10 Punkte

Für jeden Fehler 1 Punkt Abzug (Pro Satz maximal 2 Punkte Abzug)

III. Mets la forme correcte du verbe.

(Setze die korrekte Verbform!)

prés. = présent
impér. = impératif

p.c. = passé composé
fut. comp. = futur composé

A.

Hier, une journaliste **est venue** (venir, p.c.) dans notre classe pour nous poser quelques questions sur les sports que nous **pratiquons** (pratiquer, prés.). Elle nous **a demandé** (demander, p.c.): « Vous **faites** (faire, prés.) tous du sport toute l'année? »
J'**ai répondu** (répondre, p.c.): « Oui, moi et ma sœur, le jogging nous **intéresse** (intéresser, prés.) beaucoup au printemps et en été, et cet hiver, on **va s'entraîner** (s'entraîner, fut. comp.) au patinage artistique en décembre et en janvier. »

Hier, j'**ai dormi** (dormir, p.c.) très longtemps. A dix heures, maman **est entrée** (entrer, p.c.) dans ma chambre et **a crié** (crier, p.c.): « **Lève-toi** (se lever, impér.) et **va** (aller, impér.) tout de suite à la cuisine prendre le petit déjeuner. Tes copains **t'attendent** (attendre, prés.) déjà. » J'**ai dû** (devoir, p.c.) faire vite, mais après un quart d'heure nous **sommes partis** (sortir, p.c.) pour une petite promenade.

B.

ils	écrivent	(écrire, présent)
vous	avez voulu	(vouloir, passé composé)
(vous)	lisez	(lire, impératif)
tu	vas vendre	(vendre, futur composé)
vous	avez eu	(avoir, passé composé)
(tu)	rends	(rendre, impératif)

Pro Fehler 1 Punkt Abzug (keine halben Punkte)

15 Punkte

15 und mehr Fehler = 0 Punkte

Bei Aufgabe A: kein Abzug bei fehlendem Apostroph

IV. Mets tout ce qui est possible au singulier. Réécris toute la phrase.
(Setze alles, was möglich ist, in den Singular! Schreibe den ganzen Satz!)

EXEMPLE: Ils observent les montagnes. - **Il observe la montagne.**

1. Ces belles filles font leurs devoirs avec papa.
Cette belle fille fait son devoir avec papa.
2. Les apprenties apprennent les dernières nouvelles.
L'apprentie apprend la dernière nouvelle.
3. Les nouveaux élèves répondent aux questions des professeurs.
Le nouvel élève / La nouvelle élève répond à la question du professeur.
4. Les enfants doivent mettre des timbres sur les cartes postales.
L'enfant doit mettre un timbre sur la carte postale.

Pro Satz 1½ Punkte

6 Punkte

Pro Fehler ½ Punkt Abzug

V. Remplace les mots soulignés par les pronoms personnels qu'il faut.
Réécris toute la phrase.
(Ersetze die unterstrichenen Nomen durch die entsprechenden Pronomen!
Schreibe den ganzen Satz!)

1. Ma tante veut absolument montrer ses photos à ma mère.
Elle veut absolument lui montrer ses photos.
2. Mes frères et sœurs rencontrent souvent les gens du village.
Ils les rencontrent souvent.
3. Nous avons pu observer le match intéressant pendant une heure.
Nous avons pu l' (falsch: le) observer pendant une heure.
4. Pourquoi est-ce que tu n'as pas voulu dire bonjour à tes copains ?
Pourquoi est-ce que tu n'as pas voulu leur dire bonjour ?

Sätze 1 und 2: pro richtigen Satz 2 Punkte

6 Punkte

Pro Fehler 1 Punkt Abzug

Sätze 3 und 4: pro richtigen Satz 1 Punkt

Pro Fehler 1 Punkt Abzug

VI. Quelle phrase est juste?

Coche la case correspondante. Pour chaque numéro il y a une seule réponse correcte.
(Kreuze das entsprechende Feld an! Pro Aufgabe ist nur eine Antwort richtig!)

- | | | |
|----|--|-------------------------------------|
| 1. | Qu'est-ce tu collectionnes? | <input type="checkbox"/> |
| | Qu'est-ce qui a écrit ce travail? | <input type="checkbox"/> |
| | Qui est-ce que madame Daumier a invité? | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 2. | En Avril il ne fait pas encore très chaud. | <input type="checkbox"/> |
| | A Chimonaz, on trouve beaucoup de pistes de ski. | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | Nous avons visité un parc national en France. | <input type="checkbox"/> |
| 3. | Il faut couper ces quatre courgettes. | <input type="checkbox"/> |
| | Cette amie ne nous salue plus. | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | Je ne suis pas d'accord avec vos idées. | <input type="checkbox"/> |
| 4. | Dans ce magasin, les pâtes sont très chères. | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | Ces groupes ne sont pas arrivés à midi. | <input type="checkbox"/> |
| | Vous aimez les aventures dangereuses? | <input type="checkbox"/> |
| 5. | Malheureusement, je ne comprends pas l'anglais. | <input type="checkbox"/> |
| | C'est un gâteau excellent. | <input type="checkbox"/> |
| | Le rhume n'est pas une maladie grave. | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 6. | Est-ce que tu vas à Genève en train? | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | Comment est ton numéro de téléphone? | <input type="checkbox"/> |
| | Comment s'appelle ton oncle? | <input type="checkbox"/> |
| 7. | Nous jouons tous les jours au piano. | <input type="checkbox"/> |
| | Ton père a trouvé un travail dans un restaurant. | <input type="checkbox"/> |
| | Tu as acheté un jouet magnifique. | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 8. | Nous sommes bronzés à la mer. | <input type="checkbox"/> |
| | J'ai resté à la maison. | <input type="checkbox"/> |
| | Nous avons campé au Tessin. | <input checked="" type="checkbox"/> |

8 Punkte

E: Wortschatz

I. Écris un mot de la même famille.

(Schreibe ein Wort derselben Familie! Gib bei den Nomen das Geschlecht und bei den Adjektiven die männliche und die weibliche Form an!)

EXEMPLES : chanter ↔ la chanson; malade ↔ la maladie; la boucherie ↔ le boucher

1. boire : **la boisson / le buveur**
2. différent : **la différence**
3. la rondelle : **rond, ronde**
4. courir : **la course / le cours / le coureur**
5. bricoler : **le bricolage / le bricoleur**
6. le sport : **sportif, sportive / le sportif**
7. la salade : **le saladier**
8. couvrir : **le couvert**
9. l'emploi : **l'employé(e), m. (f.) / employer**
10. poivrer : **le poivre**

Pro Fehler ½ Punkt Abzug

5 Punkte

II. Écris un synonyme des mots soulignés.

(Schreibe ein gleichbedeutendes Wort in der gleichen Form für die unterstrichenen Ausdrücke!)

1. J'ai noté beaucoup d'exemples dans mon cahier. → **écrit**
2. Mets-toi à travailler après le dîner. → **commence**
3. Pour faire les courses, vous devez aller au supermarché. → **les achats**
4. Quelqu'un m'a téléphoné quand je me suis couché. → **appelé**
5. Hier, j'ai fait une longue promenade en montagne. → **randonnée**
6. Mon amie n'est pas très sympa. → **ma copine
/ ma camarade**

Pro Lücke 1 Punkt (pro Form- oder Orthografiefehler ½ Punkt Abzug)

6 Punkte

III. Raconte en français.

(Erzähle in der **Ich**-Form auf Französisch,...)

1. ... dass du letzte Woche die Altstadt von Fribourg besucht hast.

La semaine passée / dernière, * j'ai visité * la vieille ville* de Fribourg. (2 Pkt)

2. ... dass du um acht nach vier am Bahnhof den Bus hast nehmen müssen.

A quatre heures (et) huit (minutes), * j'ai dû * prendre le bus * à la gare. (2 Pkt)

3. ... dass du am nächsten Dienstag im neuen Sportzentrum Krafttraining machen wirst.

Mardi (prochain), * je vais faire de la musculation * au nouveau * centre sportif.

(2 Pkt)

4. ... dass du nachher fünf Spieler deiner Mannschaft treffen wirst.

Ensuite / Après / (Et) puis * je vais rencontrer * cinq joueurs * de mon équipe.

(2 Pkt)

Die Sätze werden in Einheiten (getrennt durch *) korrigiert.

8 Punkte

Pro Fehler ½ Punkt Abzug

Pro Einheit maximal ½ Punkt Abzug

IV. Souligne le mot qui ne va pas avec les autres.

(Unterstreiche das Wort, das sinngemäss nicht zu den anderen passt!)

1. le restaurant – le centre commercial – le supermarché – le grand magasin
2. beaucoup – trop – aussi – peu
3. la joue – l'oreille – les chevaux – le front
4. la montagne – la vallée – la colline – la rivière
5. partir – retourner – bricoler – sauter

Pro richtige Lösung 1 Punkt

5 Punkte

Total Teil 2 (C - E): 104 Punkte